

# GHB0806S

ΡΑΒΔΟΣ ΜΠΛΕΝΤΕΡ  
hand blender

# PITSOS



**GHB0806S**

**EL**

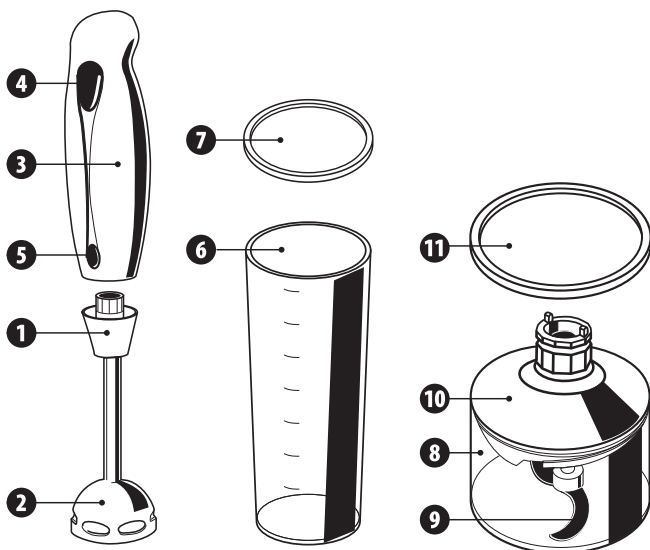
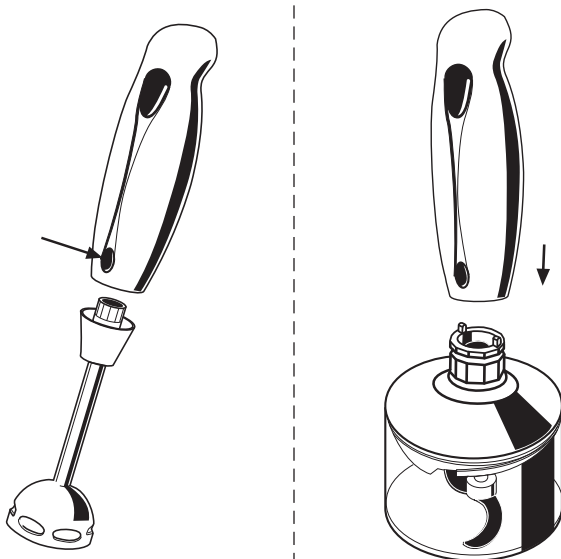
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ  
ΡΑΒΔΟΣ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

3-6

**EN**

USER MANUAL  
HAND BLENDER

7-10

**A****B**

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε τη συσκευή αυτή και σας καλωσορίζουμε στην οικογένεια μικροσυσκευών PITSOS. Για να επιτύχετε τα βέλτιστα δυνατά αποτελέσματα σας συστήνουμε να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα αυθεντικά εξαρτήματα PITSOS. Είναι σχεδιασμένα ειδικά για αυτό το προϊόν. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά. Δείξει ιδιαίτερη προσοχή στις σημαντικές οδηγίες ασφάλειας. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.

### Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Διαβάστε ολόκληρο αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση της συσκευής. Η μη τήρηση των οδηγιών για τη σωστή χρήση της συσκευής αποκ-λείει την ευθύνη του κατασκευαστή για ζημιές που προκύπτουν από αυτή.

Βεβαιωθείτε πως κατανοείτε τις παρακάτω προφυλάξεις ασφάλειας.



## ΚΙΝΔΥΝΟΣ! / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### Κίνδυνος για την υγεία

- Μη χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- **Κίνδυνος τραυματισμού από το κοφτερό μαχαίρι του μίξερ/την περιστρεφόμενη κίνηση!**
- Μην βάζετε ποτέ το χέρι στο μαχαίρι στη βάση μίξερ. Μην καθαρίζετε το μαχαίρι ποτέ με γυμνά χέρια. Χρησιμοποιείτε βούρτσα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τα κινούμενα τμήματα.
- Απενεργοποιείτε και αποσυνδέετε τη συσκευή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πριν προσεγγίσετε τα κινούμενα τμήματα.
- Μην αγγίζετε τη λεπίδα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία διότι είναι πολύ αιχμηρή. Η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγο μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.
- Τοποθετείτε και αφαιρείτε εξαρτήματα μόνο με πλήρως ακινητοποιημένη τη συσκευή.
- Ο κόφτης γενικής χρήσης δεν είναι κατάλληλος για τον φούρνο μικροκυμάτων.
- Κατά τη χρήση του μίνι πολυκόπτη εφαρμόστε τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας:
  - Η λεπίδα είναι ιδιαίτερα αιχμηρή. Κρατήστε τη λεπίδα μόνο από την πλαστική λαβή. Για την αποφυγή τραυματισμών, προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
  - Τοποθετείστε το δοχείο μόνο πάνω σε καθαρή και επίπεδη επιφάνεια.
  - Κατά τη χρήση, κρατήστε σταθερά το μπλέντερ από τη λαβή.
  - Μην τοποθετείτε στο δοχείο καυτό λάδι, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από το πιτσιλίσμα του λαδιού.
- **Κίνδυνος ζεματίσματος!**
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ζεστό λάδι, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυματος αν πεταχτούν σταγόνες λαδιού.
- Προσοχή κατά την επεξεργασία καυτών υγρών. Κατά την επεξεργασία υγρών μπορούν να δημιουργηθούν πιτσιλίσματα.
- Κατά την επεξεργασία καυτού γάλακτος χρησιμοποιείτε ένα ψηλό, στενό δοχείο ανάμιξης. Τα τυχόν πιτσιλίσματα από το καυτό γάλα μπορούν να οδηγήσουν σε εγκαύματα.

- Μη λειτουργείτε τη συσκευή με το καλώδιο τυλιγμένο.
- Η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται από πρόσωπα με μειωμένες φυσιολογικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν καταρτιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Όταν δεν την επιβλέπετε – πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό – η συσκευή πρέπει να απομονώνεται πάντοτε από το δίκτυο.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνον, όταν αυτή και το καλώδιό της δεν παρουσιάζουν βλάβες.
- Η αλλαγή του τροφοδοτικού καλωδίου, όταν αυτό παρουσιάζει κάποια βλάβη, πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή ή την αντίστοιχη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή από κατάλληλα καταρτισμένο πρόσωπο, ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι. Οι επισκευές στη συσκευή πρέπει να ανατίθενται μόνο στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά.
- Η επισκευή της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Η εσφαλμένη επισκευή μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό του χρήστη. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο κέντρο σέρβις.
- Μην αποσυνδέετε οποιοδήποτε στοιχείο ενώ το μπλέντερ κινείται.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Προσέχετε κατά τον καθαρισμό, το άδειασμα του δοχείου και το χειρισμό των λεπίδων κοπής. Η απρόσεχτη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

### **Κίνδυνος υλικών ζημιών**

- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε ηλεκτρική πρίζα (εναλλασσόμενου ρεύματος μόνο) με τάση που αντιστοιχεί στην τάση που υποδεικνύεται στην επιγραφή ονομαστικών δεδομένων της συσκευής.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά είδη, όπως μαχαίρια ή πιρούνια, μέσα στο κάλυπτρο των λεπίδων, ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.



- Μη χρησιμοποιείτε τη ράβδο χωρίς να υπάρχει κάτι για επεξεργασία. Όταν αναμινύετε υγρά, μη βυθίζετε περισσότερο από τη μισή ράβδο μέσα στο υγρό.
- Μη φέρνετε το τροφοδοτικό καλώδιο σε επαφή με αιχμηρές άκρες ή με καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη ράβδο επάνω σε καυτές επιφάνειες ούτε να τη χρησιμοποιείτε σε πολύ καυτό μίγμα ανάδευσης. Πριν την επεξεργασία καυτών τροφίμων με τη ράβδο μπλέντερ αφήνετε τα καυτά τρόφιμα να κρυσθαίνουν λίγο, ώστε η θερμοκρασία να μην ξεπερνά τους 80°C! Σε περίπτωση χρήσης της ράβδου μπλέντερ μέσα σε κατσαρόλα με φαγητό που βράζει, πάρτε προηγουμένως την κατσαρόλα από τη φωτιά.
- Λειτουργείτε τη ράβδο μπλέντερ μόνο με τα αυθεντικά εξαρτήματα.
- Τοποθετείτε και αφαιρείτε εργαλεία μόνο με πλήρως ακινητοποιημένη τη συσκευή.
- Σας συνιστούμε να μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να δουλεύει περισσότερο απ' ό,τι χρειάζεται για την επεξεργασία των τροφίμων που θέλετε να αναμίξετε.
- Το δοχείο ανάμιξης δεν είναι κατάλληλο για τη χρήση στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή λόγω επεξεργασίας υπερβολικής ποσότητας φαγητού ή λόγω υπερβολικής πίεσης.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε δραστικές μορφές καθαριστικών όπως γαλάκτωμα, κρέμα, αλοιφή, κ.τ.λ. καθώς μπορεί να αφαιρέσουν γραφικά σύμβολα όπως τη βαθμονόμηση, επισήμανσεις, προειδοποιητικά σήματα, κ.τ.λ.
- Προσέχετε να μην βραχεί το εσωτερικό της ράβδου επεξεργασίας.
- Μην επεξεργάζεστε συνεχόμενα περισσότερο από μία μερίδα. Πριν από την επόμενη χρήση, αφήστε τη συσκευή να επανέλθει στη θερμοκρασία δωματίου.



## ΣΥΜΒΟΥΛΗ

### Πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και συμβουλές για τη χρήση του

- Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για το κόψιμο ή αντίστοιχα την ανάμιξη τροφίμων. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για την επεξεργασία άλλων αντικειμένων ή αντίστοιχα ουσιών.
- Παρακαλείσθε να φυλάξετε τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά την παραχώρηση της συσκευής σε τρίτους δώστε μαζί τις οδηγίες χρήσης. Η μη τήρηση των οδηγιών για τη σωστή χρήση της συσκευής αποκλείει την ευθύνη του κατασκευαστή για ζημιές που προκύπτουν από αυτή.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και για παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - σε χώρους εργασίας, σε κουζίνες προσωπικού, σε καταστήματα, γραφεία και άλλοι είδους χώρους εργασίας,
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, motέλ και άλλα οικιακού τύπου περιβάλλοντα,
  - σε αγορήματα,
  - σε ξενώνες και χώρους παρόμοιοι περιβάλλοντος.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από χρήση πέραν της προβλεπόμενης ή από ακατάλληλο χειρισμό του μπλέντερ και των εξαρτημάτων του.

### Περιγραφή συσκευής



- 1 Αφαιρούμενη ράβδος επεξεργασίας
- 2 Λεπίδα επεξεργασίας της ράβδου
- 3 Μονάδα μοτέρ
- 4 Διακόπτης ON (Ενεργοποίηση)/OFF (Απενεργοποίηση)
- 5 Κουμπί απελευθέρωσης
- 6 Κανάτα ανάμιξης
- 7 Καπάκι κανάτας ανάμιξης

### Σετ μίνι πολυκόπτη

- 8 δοχείο μίνι πολυκόπτη
- 9 λεπίδα μίνι πολυκόπτη
- 10 καπάκι μίνι πολυκόπτη με μηχανισμό κίνησης
- 11 καπάκι του δοχείου μίνι πολυκόπτη



Αν στο σετ του μπλέντερ χειρός δεν περιλαμβάνεται μίνι πολυκόπτης, μπορείτε να τον παραγγείλετε επικοινωνώντας με την Εξυπηρέτηση Πελατών (παραγγελία 00651139)

### Τεχνικά δεδομένα

Οι τεχνικές παράμετροι παρατίθενται στην ονομαστική περιγραφή του προϊόντος.

Θόρυβος συσκευής (L<sub>WA</sub>): 70 dB(A).

Μπορείτε να βρείτε και να κατεβάσετε το εγχειρίδιο αυτό σε ηλεκτρονική μορφή στην ιστοσελίδα <http://www.pitsos.gr/δωρεάν-κατέβασμα.html>

### Λειτουργία



Το μπλέντερ είναι κατάλληλο για την παρασκευή μαγιονέζας, πουρέ, κομπόσας, μιλκ σέικ, μαρμελάδας,

παιδικής τροφής ή για το άλεσμα μικρών ποσοτήτων από καρύδια και αμύγδαλα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την παρασκευή πολτού ντομάτας.



**Πριν από τη συναρμολόγηση και την αφαίρεση της ράβδου επεξεργασίας, βεβαιώνστε πως το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική πρίζα.**

Για να συνδέσετε ένα εξάρτημα, εισαγάγετε το πάνω μέρος του εξαρτήματος μέσα στην οπή της βάσης της μονάδα του μοτέρ ώσπου να ακούσετε ένα "κλικ". Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα, πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης προς τα μέσα και το εξάρτημα θα εξαχθεί αυτόματα.

Συνδέστε το στην πρίζα. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF για να αρχίσει να λειτουργεί. Για να αποφύγετε τυχόν πιπίλισμα, τοποθετήστε τη ράβδο επεξεργασίας/ τον αναδευτήρα μέσα στα συστατικά πριν ενεργοποιήσετε το μπλέντερ. Μετακινήστε τη ράβδο μέσα στο μίγμα για ομοιόμορφη ανάμιξη.

### ΧΡΗΣΗ ΜΙΝΙ ΠΟΛΥΚΟΠΤΗ

Το μπλέντερ Pitsos διαθέτει μίνι πολυκόπτη, κατάλληλο για τον τεμαχισμό κρέατος, τυριών, ξηρών καρπών, κρεμμυδιών, σκόρδων, καρότων και ξηρών δαμάσκηνων.



**Πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση του κινητήρα του μίνι πολυκόπτη, βεβαιωθείτε ότι το φως του καλωδίου τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.**

- Τοποθετήστε το δοχείο πάνω σε καθαρή και επίπεδη επιφάνεια.
- Συναρμολογήστε τη λεπίδα.
- Τοποθετήστε στο δοχείο τα υλικά που προορίζονται για επεξεργασία.

- Τοποθετήστε το άνω τμήμα στο δοχείο και περιστρέψτε το προς την ίδια κατεύθυνση με την κίνηση των δεικτών του ρολογιού μέχρι να βρεθεί στη σωστή θέση (κλειδαριά ασφαλείας).
- Τοποθετήστε το τμήμα με τον κινητήρα στο καπάκι.
- Κρατήστε με το ένα χέρι το δοχείο και με το άλλο χειριστείτε το διακόπτη.
- Πιέστε τα κάτω κουμπιά για να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή.



**Αφαιρέστε όλα τα κόκαλα και τους χόνδρους πριν το άλεσμα του κρέατος.**



**Πριν τεμαχίσετε τα μεγάλα κομμάτια, κόψτε τα σε μικρότερα – κύβους περίπου ενός εκατοστού.**



**Δεν επιτρέπεται το άλεσμα αρκετά σκληρών υλικών όπως: καφές, μοσχοκάρυδο, παγάκια.**



**Ο χρόνος αλέσματος παρατίθεται κατά προσέγγιση και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ποσότητα του υλικού και τον επιθυμητό βαθμό αλέσματος.**



**Οι λεπίδες του μίνι πολυκόπτη είναι ιδιαίτερα αιχμηρές. Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό. Ποτέ μην αφαιρείτε το καπάκι από το δοχείο πριν ο δίσκος σταματήσει να περιστρέφεται.**

## Παραδείγματα χρήσεως:

### Τριμμένο τυρί για πιάτα ζυμαρικών

Αλέστε 200 g ημίσκληρου τυριού (Emmental, κ.λπ) για 10 δευτερόλεπτα, ώστε να αποκτήσετε τέλεια τριμμένο τυρί για τα πιάτα ζυμαρικών.

## Καθαρισμός και συντήρηση



**Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό.**

- Μετά από κάθε χρήση της μονάδας το μοτέρ, πλένετε προσεκτικά τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με το υλικό επεξεργασίας.
- Μετά από το πλύσιμο των εξαρτημάτων του μπλέντερ, στεγνώνετε τα και αποθηκεύετε τα σε στεγνό/ζηρό μέρος.

## Μονάδα μοτέρ

Σκουπίζετε τη μονάδα του μοτέρ μόνο με νωπό πανί.



**Μην βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.**

## Ράβδος επεξεργασίας

- Μη βυθίζετε τη ράβδο σε νερό, καθώς αυτό μπορεί να φθείρει τη λίπανση των ρουλεμάν.
- Η λεπίδα της ράβδου επεξεργασίας θα πρέπει να πλένεται με τρεχούμενο νερό χωρίς τη χρήση οποιοδήποτε αποξεστικού καθαριστικού.
- Μην καθαρίζετε τη ράβδο στο πλυντήριο πιάτων.
- Στεγνώνετε τη ράβδο επεξεργασίας όρθια (με τη λεπίδα ανάμειξη προς τα πάνω) έτσι ώστε να μπορεί να απομακρυνθεί τυχόν νερό που παγιδεύτηκε.

## Εξάρτημα αλέσματος

- Το δοχείο και η λεπίδα μπορούν να πλυθούν με νερό και ήπια απορρυπαντικά.
- Μην βυθίζετε το άνω τμήμα σε νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί.



**Μην βυθίζετε ποτέ την μονάδα κίνησης σε νερό και μην την πλένετε στο πλυντήριο πιάτων. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμό.**

## Οικολογική – περιβαλλοντική προστασία

Κάθε χρήστης μπορεί να προστατεύει το φυσικό περιβάλλον. Δεν είναι δύσκολο ούτε κοστίζει.

Προκειμένου να το κάνετε: τοποθετείτε τις χαρτονένιες συσκευασίες στους κάδους ανακύκλωσης χαρτιού, και τις σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) στους κάδους πλαστικών.

Όταν φθαρεί, απορρίψτε τη συσκευή σε συγκεκριμένα κέντρα απόρριψης, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων της συσκευής αυτής, που μπορεί να εμπεριέχουν κινδύνους για το φυσικό περιβάλλον.

**Μην την απορρίψετε με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα!**



Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται ουδεμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από μη προβλεπόμενη χρήση ή από εσφαλμένο χειρισμό.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμά του να τροποποιεί το προϊόν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή χωρίς πρότερη ειδοποίηση, προκειμένου να το προσαρμόσει στους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς, οδηγίες, ή για κατασκευαστικούς, εμπορικούς, αισθητικούς ή άλλους λόγους.

## Συνιστώμενη ταχύτητα και απαραίτητος χρόνος επεξεργασίας των υλικών.

Υλικό	Μέγιστη ποσότητα	Προετοιμασία	Χρόνος (δευτερόλεπτα)
Μαϊντανός	1 δέσμη	Κόψιμο και αφαίρεση στελεχών. Τεμαχισμός σε κομμάτια.	10-20
Κρεμμύδι	100 g	Τεμαχισμός σε τέσσερα κομμάτια	5-10
Σκόρδο	2-10 σκελίδες		5
Καρότα	150 g	Ψιλοκομμένα	10-20
Φρούτα/λαχανικά	100 g	Ψιλοκομμένα	10-15
Σούπες για βρέφη	175 g	Βράσιμο, κόψιμο σε μικρά κομμάτια	10-20
Αμύγδαλα	150 g	Ολόκληρα	20-30
Βούτυρο (κύβιοι 1 cm) + μέλι	40 g + 40 g	Και τα δύο υλικά πρέπει να ψύχονται στους 5 βαθμούς	5
Σκληρό τυρί	100 g	Κόψιμο σε κομμάτια 1 cm, χωρίς φλούδα	20-30
Βρασμένα αυγά (σκληρά)	2 αυγά	Κομμένα στη μέση	2-5 πατήματα κουμπιού
Μπαγατίκο ψωμί	150 g	Κόψιμο	15-20
Κρέας	200 g	Κόψιμο σε κομμάτια 1 cm	15-25

Congratulations on your choice of our appliance, and welcome among the users of PITSOS products.

In order to achieve best possible results we recommend using exclusively original PITSOS accessories. They have been specially designed for this product.

Please read this instruction manual carefully. Pay special attention to important safety instructions. Keep this instruction manual for future reference.

### Important safety instructions

*Read this entire manual carefully before using the appliance. If the instructions for correct use of the appliance are not observed, the manufacturer's liability for any resulting damage will be excluded.*

*Make sure that you understand the below safety precautions.*



## **DANGER! / WARNING!**

### **Health hazard**

- Do not handle the appliance with wet hands.
- **Risk of injury from sharp blades/rotating drive!**
- Never grip the blade in the blender foot. Never clean the blades with bare hands. Use a brush.
- Avoid contact with the moving parts.
- Switch off and unplug the appliance before changing any accessories or approaching the moving parts.
- Do not touch the blade while it is operating as it is very sharp. After the appliance has been switched off the blade will continue to rotate a moment longer.
- Do not attach or remove accessories until the base unit is at a standstill.
- The universal cutter is not microwave-safe.
- Observe the following safety precautions while using the mini food processor:
  - The blade is very sharp. Always hold the blade by the plastic handle. Handle with care to avoid any cuts.
  - Always place the container on a clean, level surface.
  - Grip the blender firmly during use.
  - Do not use the appliance with hot oil, as there is a risk of burns due to splashing.
- **Risk of scalding!**
- Do not use the appliance with hot oil, as there is a risk of burns due to splashing.
- Caution when processing hot liquids. Liquids may splash during processing.
- When processing hot milk, use a tall, narrow receptacle for blending. Hot milk may splash and scald you.
- Do not operate the appliance with the cable still coiled.
- The appliance must not be used by children.

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use the appliance if the power cord and/or appliance are damaged.
- To prevent injury, a damaged power cord must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person. Only our customer service may repair the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Repairs may only be undertaken by qualified staff. Improper repairs may result in serious injuries to the user. In case of malfunction, contact a specialized service centre.
- Do not detach any elements while the blender is in motion.
- The appliance is intended for indoor use only.
- Be careful when cleaning, emptying the container and manipulating with cutting blades. Careless use can result in injuries.



## **CAUTION!** Risk of property damage

- The appliance may only be plugged to an electrical socket (alternating current only) with voltage corresponding to the voltage indicated on the rating plate of the appliance.
- Never insert metal utensils, such as knives or forks, into the inside of the cowl while the appliance is operating.
- Do not use the blending foot without a workload; when mixing liquids, do not immerse more than half of the foot in the liquid.
- Do not place the power cord over sharp edges or hot surfaces.
- Never place blender foot on hot surfaces or use in very hot food. Leave hot food to cool down to at least 80°C before processing with the blender! Before using the hand blender in a cooking pot, take the pot off the hotplate.
- Operate the hand blender with original accessories only.
- Do not attach or remove tools until the appliance is at a standstill.
- Recommendation: Never switch on the appliance for longer as you need to processing the ingredients.
- The blender jug is not suitable for use in the microwave.
- Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
- Do not overload the appliance by processing too much food at one time or pressing too hard.
- Unplug the appliance before cleaning.
- Do not use aggressive detergents such as emulsion, milk, paste, etc. as they can remove graphic symbols such as scales, markings, warning signs, etc.
- Be careful not to flood the inside of the blending foot.
- Do not process continuously more than one portion. Before the next use, let the appliance cool down to room temperature.



## TIP

### Information on the product and tips for use

- The appliance is only suitable for cutting or mixing food. It must not be used for processing other objects or substances.
- Please keep the operating instructions in a safe place.
- If passing on the appliance to a third party, always include the operating instructions. If the instructions for correct use of the appliance are not observed, the manufacturer's liability for any resulting damage will be excluded.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments,
  - farm houses,
  - bed and breakfast type environments.
- Manufacturer is not liable for any damage caused by unintended use or improper handling of the blender and its accessories.

### Appliance description



- 1 Removable blending foot
- 2 Blending foot blade
- 3 Motor unit
- 4 ON/OFF switch
- 5 Release buttons
- 6 Mixing jug
- 7 Mixing jug lid

### Mini food processor set

- 8 Mini food processor container
- 9 Mini food processor blade
- 10 Mini food processor lid with transmission
- 11 Mini food processor container lid



If the universal cutter is not included with the hand blender it can be ordered from customer service (order no. 00651139).

### Technical data

Technical parameters are quoted at product nameplate.

Appliance noise (L<sub>WA</sub>): 70 dB/A.

The instruction manual can be downloaded from the website <http://www.pitsos.gr/δωπεδν-κρεββαρρα.html>

### Operation



The blender is suitable for preparing mayonnaises, purées, compotes, shakes, jams, baby foods or mincing small quantities of walnuts or almonds. It must not be used to prepare mashed potatoes.



**Before assembling and removing the blending foot, make sure that the plug of the supplying cord is disconnected from the power outlet.**

To mount an attachment, insert the top part of the attachment into the hole on the bottom of the motor unit until you hear a "click". To remove an attachment, press the release buttons inwards and the attachment will come away automatically.

Plug it in to mains. Press the ON/OFF switch to begin work. To avoid splashing, insert the blending foot/whisk into the ingredients before switching the blender on. Move the blending foot about in the mixture to get an even blend.

### OPERATING THE MINI FOOD PROCESSOR

PITSOS hand blender is equipped with a mini food processor suitable for chopping meat, cheese, nuts, onions, garlic, carrots, and prunes.



**Before assembling on and removing the motor unit out of the mini food processor, make sure that the plug of the supplying cord is disconnected from the power outlet.**

- Place the mini food processor container on a clean, level surface.
- Fit the blade in.
- Place the ingredients to be processed in the container.
- Place the top part onto the container and turn it in a clockwise direction until it locks into position (Safety lock).
- Place the motor block onto the lid.
- Hold the container with one hand while operating the ON/OFF switch with the other.
- Press the lower buttons to dismantle it.



**Before mincing meat remove any bones or gristle.**



**Before shredding big pieces of the products cut them into smaller ones – approximately 1 cm cubes.**



**It is not allowed to grind too hard products, such as: coffee beans, nutmeg, ice cubes.**



**The times indicated are approximate and may vary depending on the amounts used or the degree of blending which is required.**



**The mini food processor blades are very sharp. Be very careful during assembling, disassembling or during cleaning. Never disassemble the lid from the container before the disc stops rotating.**

### Examples of use:

#### Grated cheese for pasta dishes

Blend 200 g of moderately hard cheese (Emmental, etc.) for ten second to obtain a thickly grated cheese, ideal for sprinkling over pasta dishes.

### Cleaning and maintenance



**Unplug the appliance before cleaning.**

- After each use of the motor unit wash carefully the parts in contact with processed product.
- After washing the blender accessories dry them and store in a dry place.

#### Motor unit

Wipe the motor unit with a damp cloth only.



**Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.**

#### Blending foot

- Do not immerse the foot in water as this will ruin the lubrication on the bearings.
- The blade of the blending foot should be washed under running water without using any abrasive detergents.

- Do not clean the foot in the dishwasher.
- Dry the blending foot in an upright position (blender blade face up) so that any trapped water can run out.

### Mincing accessory

- The jug and the blade can be washed with water and non-abrasive detergents.
- Do not immerse the top part in water. Clean it down with a damp cloth only.



**Never immerse the whisk gear in water and do not clean in the dishwasher. Do not use steam cleaner!**

### Ecology – Environment protection

Each user can protect the natural environment. It is neither difficult nor expensive.

In order to do it: put the cardboard packing into recycling paper container; put the polyethylene (PE) bags into container for plastic.



When worn out, dispose the appliance to particular disposal centre, because of the dangerous elements of this appliance, which can be hazardous for natural environment.

**Do not dispose the appliance with the municipal waste!**

*The manufacturer does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.*

*The manufacturer reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in advance.*

### Recommended gear and approximate processing time for selected foods

Product	Maximum amounts	Preparation	Time (sec.)
Parsley	1 handful	Cut off and remove stems, Give it a few sharp knocks.	10-20
Onion	100 g	Cut into four	5-10
Garlic	2-10 cloves		5
Carrots	150 g	Chopped	10-20
Fruit / vegetables	100 g	Chopped	10-15
Baby foods	175 g	Boil, cut up into small pieces	10-20
Almonds	150 g	Whole	20-30
Butter (cubes big 1 cm) + honey	40 g + 40 g	Both ingredient must be cooled on 5 degree	5
Hard cheese	100 g	Cut up into 1 cm pieces, without rind	20-30
Hard boiled eggs	2 eggs	Cut in half	2-5 button presses
Dry bread	150 g	Cut up	15-20
Meat	200 g	Cut up into 1 cm pieces	15-25

**1.** Η Εγγύηση καλής λειτουργίας των προϊόντων μας παρέχεται για χρονικό διάστημα είκοσι τεσσάρων (24) μηνών από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς που αναγράφεται στη θεωρημένη απόδειξη αγοράς. Για την παροχή της εγγύησης απαιτείται η επίδειξη της θεωρημένης απόδειξης αγοράς στην οποία αναγράφεται ο τύπος και το μοντέλο του προϊόντος.

**2.** Η εταιρεία μέσα στα ανωτέρω χρονικά όρια, σε περίπτωση πλημμελούς λειτουργίας της συσκευής, αναλαμβάνει την υποχρέωση της επαναφοράς της σε ομαλή λειτουργία και της αντικατάστασης κάθε τυχόν ελαττωματικού μέρους (πλην των αναλώσιμων και των ευπαθών, όπως τα γυάλινα, λαμπτήρες κλπ). Απαραίτητη προϋπόθεση για να ισχύει η εγγύηση είναι η μη λειτουργία της συσκευής να προέρχεται από την πολυμελή κατασκευή της και όχι επί παραδείγματι από κακή χρήση, λανθασμένη εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης της συσκευής, ακατάλληλη συντήρηση από πρόσωπα μη εξουσιοδοτημένα από την BSH Ελλάς ABE ή από εξωγενείς παράγοντες όπως διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος ή διαφοροποίησης της τάσης κλπ.

**3.** Στην περίπτωση που το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά λόγω της κατασκευής του και εφόσον η πλημμελής λειτουργία εκδηλώθηκε κατά την περίοδο εγγύησης, το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Ελλάς ABE θα το επισκευάσει με σκοπό τη χρήση για την οποία κατασκευάστηκε, χωρίς να υπάρξει χρέωση για ανταλλακτικά ή την εργασία.

**4.** Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι χρεώσεις και οι κίνδυνοι που σχετίζονται με τη μεταφορά του προϊόντος προς επισκευή στον μεταπωλητή ή προς το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις της BSH Ελλάς ABE

**5.** Όλες οι επισκευές της εγγύησης πρέπει να γίνονται από το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Ελλάς ABE.

**6.** Η εγγύηση δεν καλύπτει κανένα προϊόν που χρησιμοποιείται πέραν των προδιαγραφών για τις οποίες κατασκευάστηκε (π.χ. οικιακή χρήση).

**7.** Η εγγύηση καλής λειτουργίας που παρέχεται από τον κατασκευαστή παύει αν αποκολληθούν, αλλοιωθούν ή τροποποιηθούν με οποιοδήποτε τρόπο οι ταινίες ασφαλείας ή οι ειδικές διακριτικές αυτοκόλλητες ετικέτες επί των οποίων αναγράφεται ο αριθμός σειράς ή η ημερομηνία αγοράς.

**8.** Η εγγύηση δεν καλύπτει:

Επισκευές, μετατροπές ή καθαρισμούς που έλαβαν χώρα σε κέντρο service μη εξουσιοδοτημένο από την BSH Ελλάς ABE.

Λάθος χρήση, υπερβολική χρήση, χειρισμό ή λειτουργία του προϊόντος κατά τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες που περιέχονται στα χειρίδια χρήσης και/ή στα σχετικά έγγραφα χρήσης, συμπεριλαμβανομένων της πλημμελούς φύλαξης της συσκευής, της πώσης της συσκευής κλπ.

Προϊόντα με δυσανάγνωστο αριθμό σειράς.

Ζημιές που προκαλούνται ενδεικτικά από αστραπές, νερό ή υγρασία, φωτιά, πόλεμο, δημόσιες αναταραχές, λάθος τάσεις του δικτύου παροχής ρεύματος, ή οποιοδήποτε λόγο που είναι πέραν από τον έλεγχο του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου συνεργείου.

**9.** Η εγγύηση που προσφέρεται παύει να ισχύει εφόσον η κυριότητα της συσκευής μεταβιβαστεί σε τρίτο πρόσωπο από τον αρχικό αγοραστή το όνομα του οποίου αναγράφεται στο παραστατικό αγοράς της συσκευής.

**10.** Αντικατάσταση της συσκευής γίνεται μόνο εφόσον δεν είναι δυνατή η επιδιόρθωση της κατόπιν πιστοποίησης της αδυναμίας επισκευής από το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Ελλάς ABE.

**11.** Η κάθε επισκευή ή η αντικατάσταση ελαττωματικού μέρους δεν παρατείνει τον χρόνο εγγύησης του προϊόντος.

**12.** Εξαρτήματα και υλικά που αντικαθιστώνται κατά τη διάρκεια της εγγύησης επιστρέφονται στο συνεργείο.

**BSH A.B.E. – 17<sup>ο</sup> χλμ Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, Κηφισιά**

## SERVICE

Πανελλήνιο τηλεφωνό εξυπηρέτησης πελατών: 18182 (αστική χρέωση)

**Αθήνα:** 17<sup>ο</sup> χλμ. Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, Κηφισιά – τηλ.: 21042.77.700

**Θες/νίκη:** Χάλκης – Πατριαρχικό Πυλαίας, 57 001, Περιοχή Θέρμη – τηλ.: 2310497.200

**Πάτρα:** Χαραλάμπη 57 & Ερευστρώλε, 262 24 Ψηλά Αλώνια – τηλ.: 2610330.478

**Κρήτη:** Εθνικής Αντιστάσεως 23 & Καλαμά, Ηράκλειο – τηλ.: 2810321.573

**Κύπρος:** Αρχ. Μακαρίου Γ' 39, 2407 Εγκώμη Λευκωσία – Κύπρος – τηλ.: 77778007

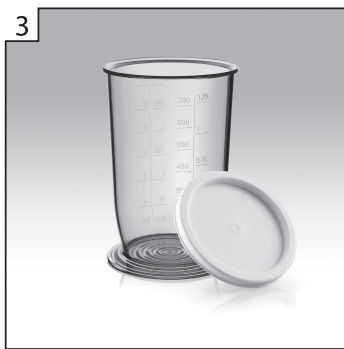
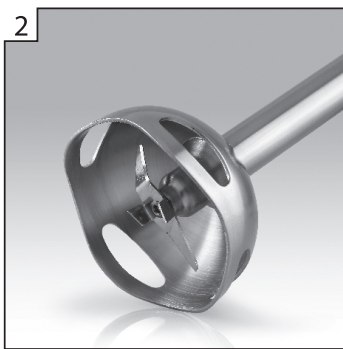


## Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

## SERVICE

National customer service line: 18182 (local charges apply).



**EL** 1. Ισχύς: 400 W 2. Αποσπώμενος αναμεικτήρας κατασκευασμένος από ανοξείδωτο χάλυβα 3. Δοχείο ανάμιξης με καπάκι

**EN** 1. Power: 400 W 2. Stainless steel blending attachment 3. Mixing cup with a lid



Pitsos takes care of the environment. This user manual has been printed on 100% recycled paper.  
Η Pitsos φροντίζει το περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει εκτυπωθεί σε 100% ανακυκλωμένο χαρτί.

**BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.**

17<sup>ο</sup> ΧΜ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΟΥ ΑΘΗΝΩΝ – ΛΑΜΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΤΑΜΟΥ 20,  
145 64 ΚΗΦΙΣΙΑ, ΕΛΛΑΔΑ

GHB0806S-001\_V02